



# ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ НАУКОВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ (англійська)

## Робоча програма навчальної дисципліни (Силабус)

### Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	Третій (освітньо-науковий)
Спеціальність	Для всіх спеціальностей (крім 035 Філологія)
Освітня програма	Для всіх освітніх програм
Статус дисципліни	Нормативна
Форма навчання	Заочна
Рік підготовки, семестр	Освітній компонент 1: I курс, осінній семестр Освітній компонент 2: I курс, весняний семестр
Обсяг дисципліни	6 кредитів ЄКТС: Освітній компонент 1: 3 кредити ЄКТС / 90 год.: практичні заняття – 8 год., самостійна робота – 82 год Освітній компонент 2: 3 кредити ЄКТС / 90 год.: практичні заняття – 6 год., самостійна робота – 84 год.
Семестровий контроль/ контрольні заходи	Освітній компонент 1: Залік/Реферат Освітній компонент 2: Екзамен / МКР
Розклад занять	Освітній компонент 1: 8 год. згідно з розкладом <a href="http://rozklad.kpi.ua/">http://rozklad.kpi.ua/</a> Освітній компонент 2: 6 год. згідно з розкладом <a href="http://rozklad.kpi.ua/">http://rozklad.kpi.ua/</a>
Мова викладання	Англійська
Інформація про керівника курсу / викладачів	Викладачі кафедри КАМТС № 1 - <a href="http://kamts1.kpi.ua/">http://kamts1.kpi.ua/</a>  Відповідальна: к.пед.н., доцент Міхненко Галина Едуардівна, контактний телефон: 0975356485, електронна пошта: <a href="mailto:mikhnenko.galyna@lll.kpi.ua">mikhnenko.galyna@lll.kpi.ua</a>
Розміщення курсу	<a href="https://do.ipk.kpi.ua/course/view.php?id=289">https://do.ipk.kpi.ua/course/view.php?id=289</a> <a href="https://do.ipk.kpi.ua/course/view.php?id=341">https://do.ipk.kpi.ua/course/view.php?id=341</a>

### Програма навчальної дисципліни

#### 1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Навчальна дисципліна «Іноземна мова для наукової діяльності» (англійська) відноситься до циклу дисциплін для здобуття мовних компетентностей здобувачів ступеня доктора філософії (PhD) нефілологічних спеціальностей.

**Предметом** навчальної дисципліни є сукупність компонентів (мовних знань та мовленнєвих вмінь), що передбачає подальше удосконалення у аспірантів іншомовних мовленнєвих компетентностей в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі та перекладі, мовних компетентностей, професійно орієнтованої, лінгвосоціокультурної, навчально-стратегічної та прагматичної компетентностей, достатніх для представлення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою та здійснення наукової комунікації.

**Метою** навчальної дисципліни є формування у здобувачів ступеня доктора філософії компетентностей:

- здатність працювати в міжнародному контексті
- здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
- здатність спілкуватися іноземною мовою в обсязі достатньому для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів зі спеціальності.

Після вивчення дисципліни здобувачі мають продемонструвати такі **результати навчання**:

- вміти використовувати сучасні методи і технології наукової комунікації українською та іноземними мовами.
- читати та розуміти іншомовні тексти за спеціальністю.
- вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми галузі державною та іноземною мовами, кваліфіковано відображати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях.

### **Освітній компонент 1(ОК 1) дисципліни (1 курс, осінній семестр) – «Іноземна мова для наукових досліджень»**

Під час опанування ОК 1 відбуватиметься послідовний перехід на сильний просунутий рівень академічної іноземної мови B2+, дескриптори якого передбачають такий рівень знань, навичок та вмінь:

- слухання: розуміти основне з лекцій, розмов і доповідей та інших форм академічної/професійної презентації, складних як за змістом, так і лінгвістично; робити записи важливих деталей;
- говоріння: виступати з чіткою, систематично викладеною презентацією, підкреслюючи важливі деталі і застосовуючи відповідну допоміжну інформацію; спонтанно відхилитись від заготовленого тексту і стежити за цікавими думками, висловленими аудиторією, часто при цьому демонструючи неабияку плавність і легкість висловлювання;
- читання: отримувати інформацію, ідеї та точки зору з вузькоспеціалізованих джерел в межах власної сфери дослідження; розуміти статті та наукові звіти на тему сучасних проблем, в яких автори мають певну позицію чи точку зору.
- письмо: синтезувати інформацію та аргументи з різних джерел; писати чіткі, добре структуровані описи складних тем, анотації, аргументативного есе, літературний огляд, підкреслюючи відповідні головні питання, підтримуючи точку зору впродовж тривалого часу допоміжними деталями й відповідними прикладами.

### **Освітній компонент 2 (ОК 2) дисципліни (1 курс, весняний семестр) – «Іноземна мова наукової комунікації»**

Під час опанування ОК 2 відбувається перспективний перехід на рівень академічної іноземної мови C1, дескриптори якого передбачають автономний рівень знань, навичок та вмінь, а саме:

- слухання: слухати більшість лекцій, дискусій і дебатів з відносною легкістю; робити детальні записи під час лекції на теми своєї сфери інтересів, записуючи інформацію настільки точно й близько до оригіналу, що записами можуть користуватись інші люди;
- говоріння: виступати з чіткою, добре структурованою презентацією на тему наукового дослідження, достатньо довго пояснюючи й підтримуючи свою точку зору, аргументами і відповідними прикладами; взаємодіяти, відповідаючи спонтанно і майже без зусиль;
- читання: розуміти широкий спектр довгих, складних наукових текстів з галузі дослідження з високим ступенем самостійності, адаптуючи швидкість читання до різних цілей, розуміючи позиції авторів, а також непрямо і прямо висловлені погляди;
- письмо: писати чіткі, добре структуровані описи складних тем, тези доповідей, анотації, наукову статтю, підкреслюючи відповідні головні питання, підтримуючи точку зору впродовж тривалого часу аргументами й відповідними прикладами.

## **2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)**

**Пререквізити:** Для опанування дисципліни «Іноземна мова для наукової діяльності» (англійська мова) необхідний рівень володіння англійською мовою здобувача має бути не нижче B2.

**Постреквізити:** Успішне опанування курсу дає можливість здобувачу підвищити володіння англійською мовою до рівня C1, який дозволяє ефективно представляти результати своєї наукової роботи англійською мовою та здійснювати наукову комунікацію.

## **3. Зміст навчальної дисципліни**

### **ОК 1 «Іноземна мова для наукових досліджень»**

Тема 1. **Behaviour. Self-presentation.** Text structure.

Тема 2. **Creativity.** Scientific articles. Citation.

Тема 3. **Information.** Principles of literature search and writing a literature review

Тема 4. **Presentation** of a literature review (аналітичний огляд літератури).

## ОК 2 – «Іноземна мова наукової комунікації»

Тема 1. **Data sources.** Data commentary.

Тема 2. **Globalization.** Problems, solutions and evaluation in texts.

Тема 3. **Research.** Requirements to a Scientific article.

### 4. Навчальні матеріали та ресурси

#### **Базова література:**

1. Ilchenko, O.M. (2016). *Anhliiska dlia naukovtsiv. The language of science.* [English for scientists. The language of science] (4<sup>th</sup>ed.). Kyiv, Ukraine: Edelweis.
2. Chazal, E., & Moore, J. (2013). *Oxford EAP: a Course in English for Academic Purposes (Advanced /C1).* Oxford, England: OXFORD University Press.
3. Saienko, N., Lavrysh, Yu., Stavytska, I. (2020). *Multymediynyy navchal'nyy kurs "Akademichne anhlovne pys'mo dlya aspirantiv"* [Multimedia learning course "Academic English Writing for PhD Candidates"]. Kyiv, Igor Sikorsky KPI. <https://do.ipk.kpi.ua/course/view.php?id=289>.
4. Wallwork, A. (2013). *English for Research: Usage, Style, and Grammar.* Springer US.
5. Wallwork, A. (2013). *English for Academic Research: Grammar Exercises.* Springer US.
6. Wallwork, A. (2011). *English for Writing Research Papers.* Springer US.
7. Wallwork, A. (2013). *English for Academic Research: Writing Exercises.* Springer US.
8. Paterson, K. (2013). *Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes.* Oxford, England: OXFORD University Press.

#### **Допоміжна література:**

1. Hewings M., Thaine C. *Cambridge Academic English: an Integrated Skills Course for EAP (Advanced /C1)* / Martin Hewings, Craig Thaine. Cambridge University Press, 2012. 176 p.
2. Cottrell, S. (2011). *Critical Thinking Skills: Developing Effective Analysis and Argument.* Palgrave Macmillan.
3. Davis, M. (2004). *Scientific Papers and Presentations (2nd ed.).* San Diego, USA: Academic Press.
4. Ilchenko, O. (2016). *International Communication: Science, Technology, Education, Journalism (English-Ukrainian-Russian Dictionary) (2nd ed.).* Kyiv, Ukraine: Edelweis.
5. Ilchenko, O., & Myroniuk, T. (2018). *Reading, Vocabulary, Grammar and Listening Comprehension Tests (for PhD Candidates).* Kyiv, Ukraine: TSNDVIM NANU.
6. Rubtsova, M. (2006). *Chtenie i perevod angliyskoy nauchnoy i tehniceskoy literatury: leksiko-gramaticheskyy spravochnik* [Reading and translation of English scientific and technical literature: lexical and grammatical reference book]. Moscow, Russia: Astrel.
7. Swales, J., & Feak, C. (2012). *Academic Writing for Graduate Students: Essential Skills and Tasks(3rd ed.).* Michigan, USA: Michigan ELT.
8. Wallwork, A. (2016). *English for Academic Correspondence (2nd ed.).* Springer US.
9. Wallwork, A. (2016). *English for Interacting on Campus (2nd ed.).* Springer US.
10. Wallwork, A. (2010). *English for Presentations at International Conferences.* Springer-Verlag NewYork.
11. Wallwork, A. (2011). *English for Writing Research Papers.* Springer US

#### **Онлайн ресурси (ОК 1):**

<http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>  
<https://library.aut.ac.nz/doing-assignments/literature-reviews>  
<https://www.slideshare.net/engCETL/writing-a-literature-review-handout>  
<https://www.slideshare.net/phdassistance/sample-work-for-engineering-literature-review-and-gap-identification>

#### **Онлайн ресурси (ОК2):**

<https://www.academic-englishuk.com/academic-style>  
<https://wordvice.com/video-which-verb-tenses-should-i-use-in-a-research-paper/>  
<https://www.futurelearn.com/courses/research-construction-management/0/steps/75090>  
<http://motivationalletter.com/motivation-letter-for-erasmus/>  
<http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/>

### 5. Методика опанування навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Загальний методичний підхід до викладання навчальної дисципліни визначається як комунікативно-когнітивний та професійно орієнтований, згідно з яким у центрі освітнього процесу знаходиться аспірант – суб'єкт навчання і майбутній науковець. Методика викладання іноземної мови для наукових досліджень поєднує положення комунікативної методики, спрямовані на формування іншомовної комунікативної компетентності, в якій спілкування в академічному середовищі є водночас як кінцевою метою вивчення мови, так і засобом її досягнення. Робота на практичних заняттях спрямована на здобуття знань, розвиток і вдосконалення навичок і умінь іншомовної наукової усної та письмової комунікації.

#### *Тематика практичних занять*

##### **ОК1 «Іноземна мова для наукових досліджень»**

Освітній компонент складається з 4 практичних занять, що проводяться під час осінньої сесії та оцінюються в 5 балів кожне. Решта 80 балів аспірант отримує за виконання завдань самостійної роботи, серед них: за літературний огляд – 10 балів та доповідь на основі літературного огляду – 5 балів. Залікова робота (якщо немає «автомату») проводиться під час зимової сесії.

##### **Практичне заняття 1. “Behaviour”, Self-presentation. Text structure**

Explaining the course outline and principles of assessment;  
Discussion on behavior and reading: Academic texts, pp.7-12 [2];  
Listening: Lectures (using navigational language), pp.18-19 [2] speaking about the skills important in higher education, listening about the research proposal, pp. 10-13 [2].  
Minitests: Grammar in academic texts [5].

##### **Практичне заняття 2. “Creativity”, Scientific articles, Citation**

Speaking on the semantic environment of science, pp.1-9 [д:3];  
Discussion on creativity and reading: Journal articles and features of abstracts, pp.39-44 [2]  
Speaking on style of abstracts, pp.184-193 [6]; pp.38-41 [1];  
Writing: Introducing citations, pp.77-81 [2].

##### **Практичне заняття 3. “Information”, Principles of literature search and writing a literature review**

Speaking on principles of literature search and writing a literature review [3], pp.35-49 [д:3];  
Reading and summarizing the text: pp.55-60 [2];  
Paraphrasing: pp.131-134 [7]; Tenses in Introduction: p.127, p.129 [5].

##### **Практичне заняття 4. Presentation of a literature review (аналітичний огляд літератури).**

Watching the extract from the lecture on Literature review [9];  
Preparation of a literature review and presentation (Justification, pp.59-60, Sample literature review, pp.261-266 [д:3], p.276-280 [1]); Hedging: pp.147-149 [6]; 170-171 [7];  
Discussion on ethical issues, pp.125-137 [д:3].

##### **ОК2 – «Іноземна мова наукової комунікації»**

Освітній компонент складається з 3 практичних занять, що проводяться під час зимової сесії та оцінюються у 5 балів кожне. Решта 85 балів аспірант отримує за виконання завдань самостійної роботи, серед них: за написання наукової статті – 15 балів та домашню контрольну роботу (ДКР) – 10 балів. Вводиться коефіцієнт 0.5, на який помножується набрана сума балів студентів (максимальна сума балів поточної успішності навчання – 50).

##### **Практичне заняття 1. Data sources. Data commentary.**

Explaining the course outline and principles of assessment;  
Discussion on research methods, p.103 [2];  
Reading to understand visual data: pp.109 -110 [2];  
Vocabulary: Being specific, p.118 [2].

**Практичне заняття 2. Globalization.** Problems, solutions and evaluation in texts.

Discussion on global issues and reading about brain drain and brain gain to identify problems and solutions in the texts: pp.151-153 [2];

Academic language: complex sentences, Task 3, p.154 [2]

Writing an informative abstract for the text written in Ukrainian.

**Практичне заняття 3. Research.** Requirements to a scientific article.

Discussing the sections of a scientific article and requirements to them [3], [6].

Sentence transformation/ paraphrasing: pp.150-151 [8].

## 6. Самостійна робота аспіранта

Самостійна робота здобувача наукового ступеня доктора філософії є основним засобом засвоєння навчального матеріалу у вільний від навчальних занять час і включає:

### OK1 «Іноземна мова для наукових досліджень»

- опрацювання іншомовної автентичної професійно орієнтованої наукової літератури;
- виконання завдань за рекомендованою навчальною літературою та на платформі Sikorsky (Moodle);
- виконання аналітичного огляду літератури за темою дослідження та його презентації іноземною мовою;
- підготовка до підсумкового тесту та заліку.

Назва і зміст теми, що виноситься на самостійне опрацювання	Кількість годин на виконання
Тема 1. <b>Behaviour.</b> Text structure. Unit 1. "Behaviour" Academic language: Noun phrases, p.16 [2]; Vocabulary: Flexibility, p.22 [2]	6
Тема 1. <b>Behaviour.</b> Text structure. Reading for research: semantic environment of science and motivation, p.12 [2]; Grammar for research: Tenses in Introduction: p.127, p.129 [5]; Genitive, pp.11-17 [4] (theory), pp.5-8 [5] (ex-s)	6
Тема 1. <b>Behaviour.</b> Text structure. Analysing and writing a coherent essay introduction, pp.13-17 [2]; Writing an introduction: Task 8, p.17 [2]	6
Тема 1. <b>Behaviour.</b> Text structure. Skimming reading: "Organizing and writing a rough draft", pp.21-29 [д:3] Vocabulary: Accuracy (preposition combinations), p.38 [2]; Grammar for research: Article, pp.25-34 [4] (theory), pp.12-17 [5] (ex-s)	6
Тема 2. <b>Creativity.</b> Scientific articles. Citation. Unit 2. "Sustainability", Discursive texts Reading about sustainability: Argumentative text "The puzzling development of the wind energy industry", pp.23-28 [2]; Academic language: Task 6, p.28 [2]	6
Тема 2. <b>Creativity.</b> Scientific articles. Citation. Listening: Lectures (topic signposting in a lecture), pp.34-35[2]; Grammar for research: Article, pp.19-24 [4] (theory), pp.9-11 [5] (ex-s)	6
Тема 2. <b>Creativity.</b> Scientific articles. Citation. Writing a body paragraph of a discursive essay, pp.29-33[2]; Listening: Seminar discussion about liveable cities, pp.36-37 [2]; Skimming reading for research: "Titles and abstracts", pp.111-114 [д:3]	6
Тема 2. <b>Creativity.</b> Scientific articles. Citation. Unit 3. "High-tech materials", Abstracts Style of abstracts [3], p.44 [2]; pp.38-41 [1]; Writing an abstract, p.176 [7]; Toning down the strength of affirmation: pp.166-169 [7]	6

Тема 2. <b>Creativity.</b> Scientific articles. Citation. Abstracts vs. Conclusions: Reading about differentiating between the abstract and the conclusion, pp.182-183 [7]; Writing the conclusion: Task 5, p.48 [2]; Vocabulary: Identifying senses, p.54 [2]	6
Тема 3. <b>Information.</b> Principles of literature search and writing a literature review Unit 4. "Types of media today", Comparing and evaluating Reading about a comparison essay, pp.61-65[2]; Reading on presenting data, pp. 115-123 [д:3]; Grammar for research: comparative constructions, pp.89-92 [1]	6
Тема 3. <b>Information.</b> Principles of literature search and writing a literature review Listening: Watching the poster presentation, pp.66-67 [2]; Grammar for research: Modals and tenses in abstracts and conclusions, p.152, 153, 155 [5]	6
Тема 3. <b>Information.</b> Principles of literature search and writing a literature review Unit 5. "Patterns", Citation Reading on trends (comparing cited material): pp.71-76 [2]; Preparation of a literature review (Justification, pp.59-60, Sample literature review, pp.261-266 [3], p.276-280 [1]); Starting writing a literature review	6
Тема 3. <b>Information.</b> Principles of literature search and writing a literature review Introducing citations, pp.77-81 [2]; Listening: Watching a lecture and recognising a spoken citation, pp.82-83 [2] Reading and analyzing a structure of a research report, pp.87-92 [2]; Paraphrasing: pp.121, 123 [7]	6
<b>Presentation</b> of a literature review Reading for research: "Oral presentations", pp.175-187 [д:3] Finishing writing a literature review and preparing a talk	4

#### OK2 «Іноземна мова наукової комунікації»

- опрацювання іншомовної автентичної професійно орієнтованої наукової літератури
- виконання завдань за рекомендованою навчальною літературою та на платформі Sikorsky (Moodle);
- підготовка наукової статті іноземною мовою з теми дослідження;
- підготовка до ДКР та екзамену.

Назва і зміст теми, що виноситься на самостійне опрацювання	Кількість годин на виконання
Тема 1. <b>Data sources.</b> Data commentary. The way the visuals are referred to in the text: Independent research, p.113 [2]; Commenting charts: pp.76-77 [1]; Grammar for research: Modal verbs-1, pp.85-88 [4], pp.148-153 [1] (theory), pp.75-81 [5] (ex-s)	6
Тема 1. <b>Data sources.</b> Data commentary. Unit 7. "Work-life balance in labour market", Presentation of visual data Planning a presentation: p.116 [2]; Presentation of visual data: Task 4, p.117 [2]; Adverbs of manner, p.96 [5]; Skimming reading for research: "Publishing in scientific journals", pp.85-92 [д:3]	6
Тема 1. <b>Data sources.</b> Data commentary. Unit 8. Reading complex texts, Tasks 4-5, pp.122-124 [2]; Writing an informative abstract in English for an article written in Ukrainian; Academic language: Cause and effect, Task 4, pp.127-128 [2]	6
Тема 1. <b>Data sources.</b> Data commentary. Exploring essays structures: pp.125-127 [2]; analysing the cause and effect essay and planning to write, pp.128-129 [2]; Writing an essay: Task 7-8, p.129 [2]; Grammar for research: Modal verbs-2, pp.89-93 [4], pp.137-141 [1] (theory), pp.82-86 [5] (ex-s)	6

Тема 2. <b>Globalization.</b> Problems, solutions and evaluation in texts. Reading a research article and working on preparing a case: pp.132-133 [2]; Vocabulary: Word formation-1, p.134 [2]; Grammar for research: Infinitives, -ing forms, pp.74-83 [4] (theory), pp.69-74 [5] (ex-s)	6
Тема 2. <b>Globalization.</b> Problems, solutions and evaluation in texts. Unit 9. "Variation", Writing a critical response Reading on varieties of English and identifying writing styles: pp.135-136, 139-140 [2]; Writing a critical response to a text: Task 5, p.145 [2]; Vocabulary: Idioms in academic writing, p.150 [2]	6
Тема 2. <b>Globalization.</b> Problems, solutions and evaluation in texts. Lecture styles: watching lecture extracts to evaluate the styles: pp.146-147 [2]; Techniques for dealing with lectures: Task 4, p.147 [2]; Academic language: Giving examples, Tasks 3-4, p.149 [2]; Vocabulary: Sensitive language, p.166 [2]	6
Тема 2. <b>Globalization.</b> Problems, solutions and evaluation in texts. Unit 10. Being an international student Reading on writing cover letters for Erasmus, PhD Programs: pp.87-104 [7]; Reading about the structure of a reference letter: pp.110-114 [7]; Writing your own reference letter and cover letter for Erasmus program	6
Тема 2. <b>Globalization.</b> Problems, solutions and evaluation in texts. Planning and writing a problem-solution essay: "Challenges in university education" Task 5-6, p.161 [2]; Grammar for research: pp.59-63 [4] (theory), pp.55-64 [5] (ex-s)	6
Тема 3. <b>Research.</b> Requirements to a Scientific article. Unit 10. Presentations for conferences Writing an essay "Working on presentation" (based on pp.164-165 [2]); Reading for research: "Sample review of manuscript submitted for publication", pp.285-288 [д:3] Starting working on the scientific article	6
Тема 3. <b>Research.</b> Requirements to a Scientific article. Research methods and reading techniques: pp.183-187 [2]; Working on the Methods Section [3]	6
Тема 3. <b>Research.</b> Requirements to a Scientific article. Working on the Results and Discussion Sections [3]; Final work on the scientific article	6
Тема 3. <b>Research.</b> Requirements to a Scientific article. Analysing tutor's feedback comments, pp.189-192 [2]; Finishing work on the scientific article and submitting it	6
Doing the <b>Module Test (домашня контрольна робота)</b> Correcting mistakes in the scientific article (responding to teacher's comments)	6

## Політика та контроль

### 7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Дисципліна «Іноземна мова для наукової діяльності» носить практичний характер, тому успішне проходження курсу передбачає відвідування практичних занять за темами та виконання відповідних до них завдань. Вагома частина рейтингу аспіранта формується за умови активної участі у практичних заняттях, тому пропуски практичних занять не дають можливості аспіранту отримати максимальні бали у семестровий рейтинг. Загальне оцінювання відбувається за схемою узгодженої рейтингової системи оцінювання. Очікувані результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються на першому занятті в семестрі.

**ОК 1:** Підготовка аналітичного огляду літератури(реферату) за темою дослідження та його презентації є обов'язковою умовою допуску до заліку. Заохочувальні бали надаються за участь у науково-практичних конференціях з написанням тез іноземною мовою.

**ОК 2:** Підготовка наукової статті за темою дослідження є обов'язковою умовою допуску до екзамену. Перескладання результатів МКР не передбачено. Заохочувальні бали надаються за участь у науково-практичних конференціях із написанням тез іноземною мовою.

## Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

## Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначені у розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>

## 8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

### PCO за ОК1 «Іноземна мова для наукових досліджень»

Рейтинг аспіранта з ОК 1 «Іноземна мова для наукових досліджень» складається з балів, що він отримує за:

- відповіді на 4 практичних заняттях;
- виконання аналітичного огляду літератури (реферату) з теми дослідження;
- презентацію зазначеного огляду у вигляді доповіді;
- виконання завдань самостійної роботи.

**Відповіді на практичних заняттях** включають в себе: роботу з базовою і додатковою літературою та над науковими текстами; розкриття розмовних тем (повідомлень наукового змісту); презентацію огляду літератури з теми дослідження. Передбачається практика в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі та перекладі.

В результаті максимальний середній ваговий бал дорівнює **100** балам:

4 заняття\*5 балів = 20 балів

Завдання самостійної роботи 13\*5 = 65 балів

Аналітичний огляд літератури = 10 балів

Презентація огляду / доповідь = 5 балів

**Виконання аналітичного огляду літератури (реферату) з теми дослідження.** Мета підготовки аналітичного огляду — висвітлити цілісну картину проблемної ситуації (стан дослідження важливих проблем тієї чи іншої галузі знання, інформацію про наукові школи та теорії, погляди провідних представників науки) з обов'язковим визначенням труднощів і проблем розвитку галузі та висуненням пропозицій щодо можливих шляхів їх розв'язання.

Основні критерії оцінювання аналітичного огляду літератури (реферату):

- 1) Структура (актуальність теми, постановка проблеми, зміст попередніх досліджень, основні висновки, наявність протиріч у науковій літературі; пропозиції щодо вирішення означеної проблеми. Обсяг – 5-6 сторінок, шрифт 14, Times New Roman).
- 2) Глибина та повнота розкриття теми, наявність критичної оцінки та власних суджень (оригінальність роботи – не менше 75 %).
- 3) Кількість використаних іншомовних джерел (мінімум 8), оформлення цитат, бібліографії.
- 4) Мовно-стилістична відповідність (лексика, вживання граматичних структур тощо).

Виконання 95 % - 100% вимог – 10-9,5 балів (відмінно)

85% - 94% – 9-8,5 балів (дуже добре)

75% - 84% - 8-7,5 балів (добре)

60% - 74% – 7-6 балів (задовільно)

Менше 60% – незадовільно.

Виконання аналітичного огляду літератури (реферату) з теми дослідження є обов'язковою умовою допуску до заліку.

### **Презентація аналітичного огляду літератури з теми дослідження.**

Основні критерії оцінювання:

- 1) Відповідність темі, глибина та повнота її розкриття.
- 2) Зв'язність та логічність висловлювання.
- 3) Мовно-стилістична відповідність та правильність (лексика, вживання граматичних структур тощо).
- 4) Комунікація з аудиторією.

Виконання 90 % - 100% вимог – 5 балів (відмінно)

75% - 90% – 4 бали (добре)

60% - 74% – 3 бали (задовільно)

Менше 60% – не зараховано (незадовільно).



Аспіранти, які набрали необхідну кількість балів ( $\geq 60$  балів), мають можливості:

- отримати залікову оцінку (залік) відповідно до набраного рейтингу (так званий «автомат»). У такому разі до відомості семестрового контролю вносяться рейтингові бали та відповідні оцінки;
- виконувати залікову контрольну роботу з метою підвищення оцінки. Якщо оцінка за контрольну роботу більше, ніж за рейтингом, аспірант отримує оцінку за результатами залікової контрольної роботи. Якщо оцінка за контрольну роботу менша, застосовується жорстка РСО – попередній рейтинг скасовується, і аспірант отримує оцінку з урахуванням результатів залікової контрольної роботи.

Аспіранти, які набрали протягом семестру рейтинг з навчальної дисципліни менше 60 балів, зобов'язані виконувати залікову контрольну роботу.

#### **Залікова контрольна робота:**

- 1) Тестове завдання № 1 (Listening Comprehension). Максимальна кількість балів – 10, кожне питання – 2 бали.
- 2) Тестове завдання № 2, № 3 (Reading Comprehension). Максимальна кількість балів – 30, кожне питання – 3 бали.
- 3) Тестове завдання № 4 (English in Use). Максимальна кількість балів – 20, кожне питання – 2 бали.
- 4) Тестове завдання № 5 (Translation Practice) (переклад тексту з галузі дослідження аспіранта, 2000 знаків). Максимальна кількість балів – 10.
- 5) Тестове завдання № 6 (Writing). Максимальна кількість балів – 15.
- 6) Тестове завдання № 7 (Speaking). Максимальна кількість балів – 15 (зараховується виступ-презентація огляду літератури із розрахунку  $5 \times 3$ ).

Бали, отримані за виконання залікової контрольної роботи, підсумовуються, переводяться до оцінки та заносяться до відомості семестрового контролю.

Переведення значення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою для виставлення їх до відомості семестрового контролю здійснюється відповідно до таблиці:

Рейтингові бали	Оцінка
95...100	відмінно
85...94	дуже добре
75...84	добре
65...74	задовільно
60...64	достатньо
менше 60	незадовільно
умови допуску до заліку не виконані	не допущено

#### **РСО за ОК2 «Іноземна мова наукової комунікації»**

Рейтинг аспіранта з освітнього компонента формується як сума балів поточної успішності навчання – стартового рейтингу (максимально **50** балів) та екзаменаційних балів (максимально **50** балів).

Стартовий рейтинг складається з балів, що аспірант отримує за:

- відповіді на 3 практичних заняттях та підготовку до них;
- написання наукової статті за темою дослідження,
- домашню контрольну роботу.

Максимальний стартовий рейтинг 50 балів (для спрощення розрахунку ми вводимо коефіцієнт 0,5):

3 заняття  $\times$  5 балів = 15 балів  $\times$  0,5

Завдання самостійної роботи  $12 \times 5 = 60$  балів

Наукова стаття = 15 балів  $\times$  0,5

ДКР = 10 балів  $\times$  0,5

#### **Написання наукової статті за темою дослідження**

Мета написання наукової статті іноземною мовою у межах курсу – навчитися писати сучасну наукову статтю із врахуванням всіх вимог задля майбутньої її публікації у зарубіжному науковому виданні.

Основні критерії оцінювання:

- 1) Структура та зміст (згідно з форматом обраного виду наукової статті). Оригінальність роботи – не менше 85 %.
- 2) Оформлення (згідно з вимогами фахового видання, включаючи анотації та список цитованих джерел).

3) Мовно-стилістична відповідність (вживання термінів, граматичних структур, характерних для наукового стилю).

Виконання 95 % - 100% вимог – 10-9,5 балів (відмінно)\*0,5

85% - 94% – 9-8,5 балів (дуже добре)\*0,5

75% - 84% – 8-7,5 балів (добре)\*0,5

60% - 74% – 7-6 балів (задовільно)\*0,5

Менше 60% – не зараховано (незадовільно).

Підготовка наукової статті за темою дослідження є обов'язковою умовою допуску до екзамену.

### **Домашня контрольна робота**

Домашня контрольна робота складається з 6 завдань:

- 1) Аудіювання тексту (5 питань). Максимальна кількість балів – 10 балів\* 0,5, кожне питання – 2 бали\* 0,5.
- 2) Розуміння прочитаного тексту (10 питань). Максимальна кількість балів – 30 балів x 0,5, кожне питання – 3 бали\* 0,5.
- 3) Практичне застосування мовних знань (English in Use) (5 речень). Максимальна кількість балів – 10 балів\* 0,5, кожне питання – 2 бали\* 0,5.
- 4) Перекладацької практики: переклад речень, які відповідають програмному матеріалу, з рідної на англійську мову (10 речень). Максимальна кількість балів – 20 балів\* 0,5.
- 5) Письмового завдання, метою якого є перевірка уміння писати іноземною мовою зв'язний та логічно завершений текст. Максимальна кількість балів – 15 балів\* 0,5.
- 6) Говоріння: бесіда за темою дослідження аспіранта (зараховується презентація стендової доповіді із розрахунку 5\*3). Максимальна кількість балів – 15 балів\*0,5.

Для спрощення розрахунку вводимо коефіцієнт 0,1. Таким чином максимальна кількість балів за МКР: 100 балів\*0,1\* 0,5 = 5 балів

Шкала оцінювання:

10-9,5 балів (відмінно)\*0,5,

9-8,5 балів (дуже добре)\*0,5,

8-7,5 балів (добре) \*0,5,

7-6 балів (задовільно)\*0,5.

Менше 6 балів (незадовільно)\*0,5.

Перескладання результатів ДКР не передбачено.

На останньому занятті проводиться підсумковий розрахунок стартової рейтингової оцінки, додаються бали за останні заняття, заохочувальні бали за творчу роботу. Умовою допуску до екзамену є стартовий рейтинг не менше 50%, тобто 25 балів.

### **Зміст екзамену** (Максимальна кількість балів за екзамен – 50):

- 1) Тестове завдання № 1 (Listening Comprehension). Максимальна кількість балів – 10\*0,5, кожне питання – 2 бали\*0,5. Виконання 10 хвилин.
- 2) Тестове завдання № 2, № 3 (Reading Comprehension): відповідь на 10 питань за змістом тексту, обсяг якого 2200-2500 знаків. Максимальна кількість балів – 30\*0,5, кожне питання – 3 бали\*0,5. Виконання 15 хвилин.
- 3) Тестове завдання № 4 (English in Use): завдання на трансформацію речень (key word transformation). Максимальна кількість балів – 10\*0,5, кожне питання – 2 бали\*0,5. Виконання 10 хвилин.
- 4) Тестове завдання № 5 (Translation Practice): переклад оригінального тексту (2000 знаків) з галузі дослідження аспіранта рідною мовою. Максимальна кількість балів – 20\*0,5. Виконання 45 хвилин.
- 5) Тестове завдання № 6 (Writing): письмова анотація англійською мовою україномовної статті з галузі дослідження аспіранта з визначенням 5-7 ключових слів; обсяг анотації – 200-250 слів. Максимальна кількість балів – 15\*0,5. Виконання 40 хвилин.
- 6) Тестове завдання № 7 (Speaking): порівняльний аналіз графіків/діаграм. Максимальна кількість балів – 15\*0,5. Виконання 8-10 хвилин, з яких 3-4 хв. – монологічне мовлення аспіранта, решта часу – бесіда з екзаменатором.

Бали за екзамен: Максимальна кількість можливих балів: 100 балів\*0,5.

Мінімальна кількість можливих балів: 60 балів\*0,5.

Сума стартових балів і балів за екзамен переводиться до оцінки за університетською шкалою для виставлення їх до відомості семестрового контролю відповідно до таблиці:

Сума стартових балів та балів за екзамен	Оцінка
95...100	відмінно
85...94	дуже добре
75...84	добре
65...74	задовільно
60...64	достатньо
менше 60	незадовільно
умови допуску до екзамену не виконані	не допущено

## 9. Додаткова інформація з дисципліни

Згідно з «Порядком підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у вищих навчальних закладах (наукових установах)» <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/261-2016-%D0%BF#Text>, аспірант, який підтвердив рівень свого знання іноземної мови, зокрема англійської, дійсним сертифікатом тестів TOEFL, або International English Language Testing System (IELTS), або сертифікатом Cambridge English Language Assessment (CAE, CPE), на рівні C1-C2 Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти, має право:

на зарахування відповідних кредитів, передбачених освітньо-науковою програмою аспірантури, як таких, що виконані у повному обсязі;

на використання обсягу навчального навантаження, передбаченого для набуття мовних компетентностей, для здобуття інших компетентностей (за погодженням з науковим керівником).

Сертифікати проходження дистанційних чи онлайн курсів за відповідною тематикою можуть бути зараховані за умови виконання вимог, наведених у Наказі № 7-177 від 01.10.2020«Про затвердження положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, набутих у неформальній/інформальній освіті»: [https://document.kpi.ua/2020\\_7-177](https://document.kpi.ua/2020_7-177)

### **Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):**

#### **Укладено:**

доцентом кафедри АМТС №1, к.пед.н., доцентом Міхненко Г.Е.

#### **Ухвалено:**

кафедрою АМТС № 1 (протокол № 6 від 20.01.2021)

**Погоджено** Методичною радою КПІ ім. Ігоря Сікорського (протокол № 6 від 25 лютого 2021 року)